

Fisher-Price®

W2089



www.fisher-price.com



WARNING ADVERTENCIA AVERTISSEMENT

To prevent serious injury or death from falls and being strangled in the restraint system:

- **Fall Hazard** - Never use on any elevated surface, since child's movement may cause product to slide or tip over. Use only on a floor.
- **Suffocation Hazard** - Never use on a soft surface (bed, sofa, cushion) since the product can tip over and cause suffocation in soft surfaces.
- Always use restraint system.
- Never use with an active child who may be able to climb out of the seat.
- Never leave child unattended.
- Never use the toy bar as a handle.

Para evitar lesiones o la muerte como resultado de caídas y quedar estrangulado en el sistema de sujeción:

- **Peligro de caídas** – No usar sobre superficies elevadas, ya que el movimiento del niño puede hacer que el producto se caiga. Usar únicamente sobre el piso.
- **Peligro de asfixia** – No usar sobre superficies suaves (cama, sofá, cojín) ya que el producto podría voltearse y causar asfixia.
- Siempre usar el sistema de sujeción.
- No usar con un niño activo que pueda salirse del asiento.
- No dejar al niño fuera de su alcance.
- No usar la barra de juguetes como asa.

Pour éviter les blessures graves ou mortelles en cas de chutes, ainsi que les risques d'étranglement avec le système de retenue :

- **Danger de chute** – Ne jamais utiliser ce produit sur une surface élevée, car les mouvements de l'enfant pourraient en provoquer la chute ou le faire basculer. Utiliser uniquement sur le sol.
- **Risque de suffocation** – Ne jamais utiliser ce produit sur une surface molle (lit, canapé ou coussin), car il pourrait basculer et présenter un risque de suffocation.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ne jamais utiliser le produit pour un enfant capable d'en sortir seul.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Ne jamais utiliser la barre-jouets comme poignée.



CAUTION PRECAUCIÓN MISE EN GARDE

This product contains small parts in an unassembled state. Adult assembly is required.

Este producto contiene piezas pequeñas en su estado desmontado. Requiere montaje por parte de un adulto.

Le produit non assemblé comprend de petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. Doit être assemblé par un adulte.

Consumer Information Información para el consumidor

Renseignements pour les consommateurs

IMPORTANT! Please keep these instructions for future reference, as they contain important information.

- Please read these instructions before assembly and use of this product.
- Use from birth until child becomes active and can climb out of the seat.
- Maximum weight: 25 lbs (11,3 kg).
- Adult assembly is required.
- Tool needed for assembly: Phillips screwdriver (not included).
- Requires four "D" (LR20) **alkaline** batteries (not included) for operation.

¡IMPORTANTE! Guardar estas instrucciones para futura referencia ya que contienen información de importancia acerca de este producto.

- Usar a partir del nacimiento y hasta que el niño pueda salirse del asiento por sí solo.
- Capacidad máxima: 25 lbs (11,3 kg).
- Requiere montaje por un adulto.
- Herramienta necesaria: destornillador de estrella (no incluido).
- Funciona con cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V (no incluidas). LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE MONTAR Y USAR EL PRODUCTO.

IMPORTANT ! Conserver ces instructions, car elles contiennent des renseignements importants.

- Lire toutes les instructions avant d'assembler le produit et de l'utiliser.
- Ce produit peut être utilisé dès la naissance. Ne plus l'utiliser dès que l'enfant est capable de sortir seul du siège.
- Poids maximal : 11,3 kg.
- Doit être assemblé par un adulte.
- Outil requis pour l'assemblage : tournevis cruciforme (non fourni).
- Fonctionne avec 4 piles **alcalines** D (LR20), non fournies.

FCC Statement (United States Only)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Nota FCC (Válido sólo en los Estados Unidos)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

Énoncé de la FCC (États-Unis seulement)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de Classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE: Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

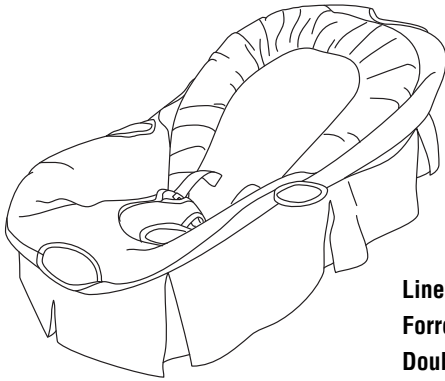
Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Parts Piezas Pièces

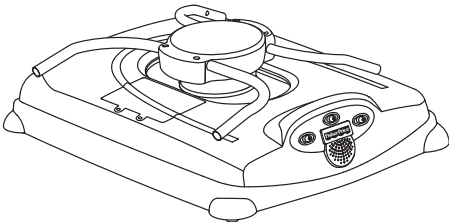
IMPORTANT! Please remove all parts from the package and identify them before assembly. Some parts may be packed in the pad.

¡IMPORTANTE! Sacar todas las piezas del empaque e identificarlas antes del montaje. Algunas piezas pueden venir embaladas en el colchón.

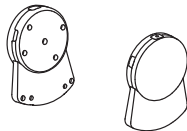
IMPORTANT ! Retirer tous les éléments de l'emballage et s'assurer d'avoir toutes les pièces avant de commencer l'assemblage. Il se peut que des pièces aient été placées dans le coussin.



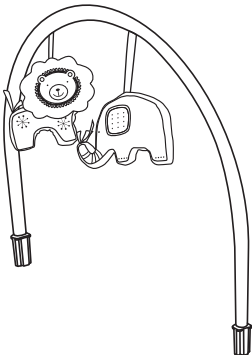
Liner/Pad
Forro/Cojín
Doublure/Coussin



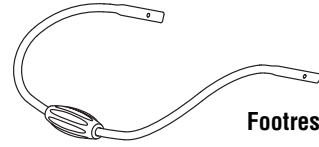
Base
Base
Base



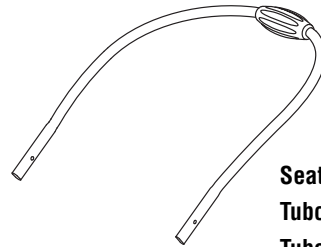
2 Hubs
2 conexiones
2 moyeux de roue



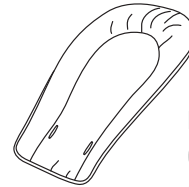
Toybar
(Toys may be different.)
Barra de juguetes
(Los juguetes pueden variar de los mostrados)
Barre-jouets
(Les jouets peuvent varier.)



Footrest Tube
Tubo del reposapiés
Tube du repose-pied



Seatback Tube
Tubo del respaldo
Tube du dossier



Headrest Pad
Cojín del reposacabeza
Coussin de l'appuie-tête

Tighten and loosen all screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten the screws.

Ajustar y desajustar todos los tornillos con un destornillador de estrella. No apretar en exceso.

Serrer et desserrer toutes les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.



#8 x 1 1/4" (3,2 cm) Screw - 2
Tornillo n° 8 x 1,25" (3,2 cm) - 2
Vis n° 8 de 3,2 cm - 2

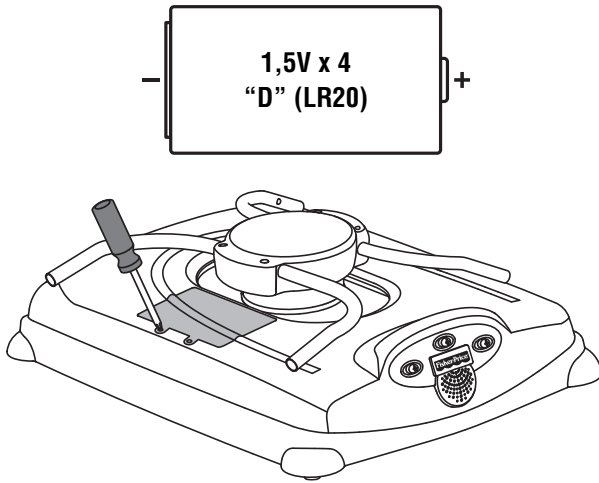
Fastener Shown Actual Size
Los sujetadores se muestran a tamaño real
Dimensions réelles - attaches

Battery Installation Colocación de las pilas Installation des piles

Hint: We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.

Nota: Se recomienda usar pilas **alcalinas** para una mayor duración.

Remarque : Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps.



- Loosen the screws in the battery compartment door and remove the battery compartment door.
- Insert four “D” (LR20) **alkaline** batteries into the battery compartment.
- Replace the battery compartment door and tighten the screws.
- Low battery power may cause this product to operate erratically (no movement/no sounds) and the product may not turn off. If this should happen, remove and discard all batteries and replace with four, **new “D” (LR20) alkaline** batteries.
- If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power switch off and then back on.

- Desenroscar los tornillos de la tapa del compartimento de pilas y retirar la tapa.
- Insertar cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x “D” (LR20) x 1,5V en el compartimento.
- Cerrar la tapa del compartimento de pilas y ajustar los tornillos.
- Si las pilas están gastadas, es posible que el producto no funcione correctamente (sin movimiento/sin sonidos) y que no se apague. Si esto llegara a suceder, desechar las pilas gastadas y sustituirlas por cuatro **nuevas pilas alcalinas** tipo 4 x “D” (LR20) x 1,5V.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, mettre l'interrupteur à ARRÊT puis le remettre à MARCHÉ.

- Desserrer les vis du compartiment des piles et enlever le couvercle.
- Insérer quatre piles **alcalines** D (LR20) dans le compartiment des piles.
- Remettre le couvercle en place et serrer les vis.
- Il se peut que le produit fonctionne de façon irrégulière (pas de mouvements ou de sons) ou ne s'éteigne plus quand les piles sont faibles. Si c'est le cas, jeter les 4 piles et les remplacer par 4 piles **alcalines D (LR20) neuves**.
- Si este producto no funciona correctamente, restablecer el circuito electrónico. Poner el interruptor de encendido en apagado y nuevamente en encendido.

Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Información de seguridad sobre las pilas

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No mezclar nunca pilas nuevas con gastadas (cambiarlas todas al mismo tiempo) ni mezclar nunca pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
- Asegurarse de colocar correctamente las pilas, según la polaridad indicada.
- Retirar las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el producto. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. No quemar nunca las pilas ya que podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- No provocar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar únicamente pilas del tipo recomendado o equivalente.
- No intentar recargar las pilas no-recargables.
- Si se utilizan pilas recargables, retirarlas del producto para cargarlas.
- Cargar las pilas recargables siempre bajo la vigilancia de un adulto.

Conseils de sécurité concernant les piles

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

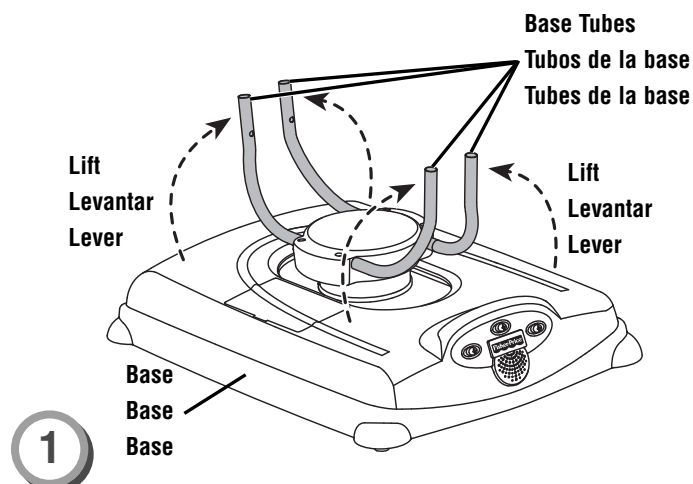
- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu. Les piles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

Assembly Montaje Assemblage

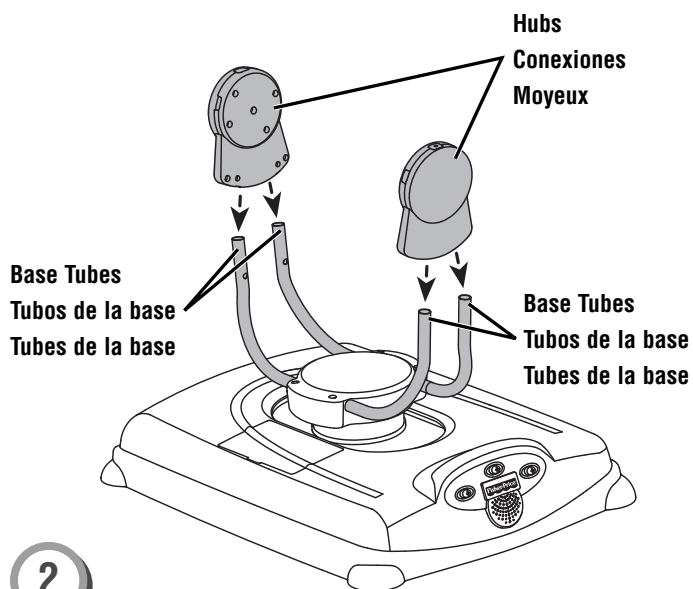
IMPORTANT! Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. DO NOT use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

¡IMPORTANTE! Antes montaje y de cada uso, inspeccionar este producto para verificar que no tenga piezas dañadas, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar si falta o está rota alguna pieza. Contactarse con la oficina Fisher-Price más próxima a su localidad para obtener piezas de repuesto e instrucciones, de ser necesario. No usar piezas de otras marcas.

IMPORTANT ! Avant assemblage ou chaque utilisation, vérifier que ce produit ne comporte pas de pièces endommagées ou manquantes, de joints lâches ou de bords tranchants. NE PAS utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange et des instructions, au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.

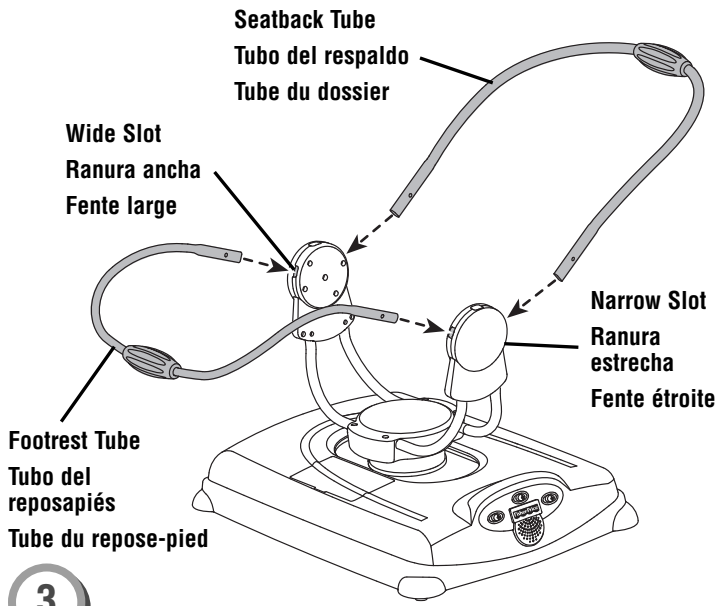


- Lift both base tubes.
- Levantar ambos tubos de la base.
- Lever les deux tubes de la base.

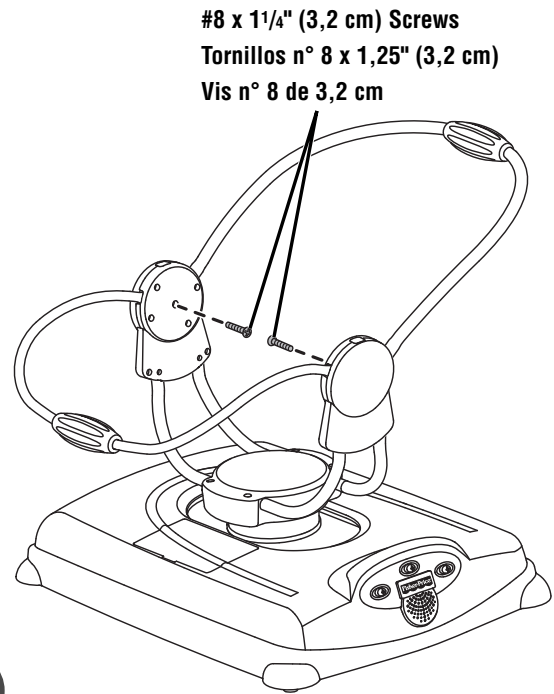


- Position the hubs with the smooth side out.
- Fit the hubs onto the base tubes.
- Hint: The hubs are designed to fit on the base tubes one way.*
- Push the hubs down until you hear a “click”.
- Pull up on the hubs to be sure each is secure.
- Colocar las conexiones con el lado suave hacia afuera.
- Ajustar las conexiones en los tubos de la base.
- Atención: las conexiones están diseñadas para ajustarse en los tubos de la base de una sola manera.*
- Presionar las conexiones para abajo hasta que se oiga un “clic”.
- Jalar las conexiones para asegurarse de que están seguras.
- Placer les moyeux le côté lisse, à l'extérieur.
- Fixer les moyeux aux tubes de la base.
- Remarque : Les moyeux sont conçus pour être fixés aux tube de la base d'une seule manière.*
- Pousser les moyeux jusqu'à ce qu'un «clic» soit émis.
- Tirer sur les moyeux pour s'assurer qu'ils sont solides.

Assembly Montaje Assemblage

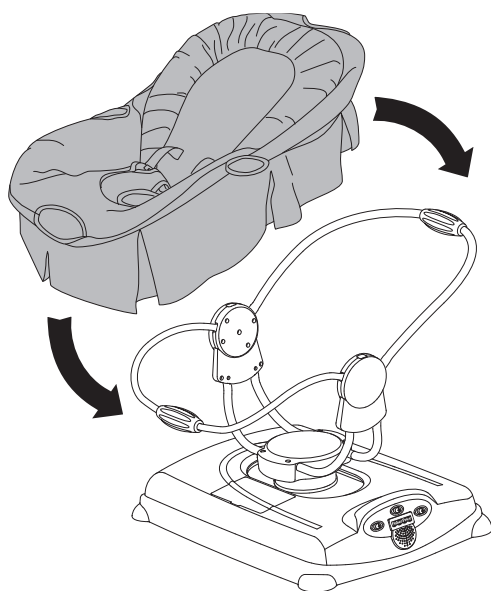


- Position the footrest tube so that it curves down.
- Fit the ends of the **footrest tube** into the **wide slots** in the hubs.
- Position the seat back tube so that it curves down.
- Fit the ends of the **seat back tube** into the **narrow slots** in the hubs.
- Colocar el tubo del reposapiés de modo que curvee hacia abajo.
- Ajustar los **extremos de los tubos del reposapiés** en las **ranuras anchas** de las conexiones.
- Colocar el tubo del respaldo de modo que curvee hacia abajo.
- Ajustar los **extremos del tubo del respaldo** en las **ranuras estrechas** de las conexiones.
- Placer le tube du repose-pied de manière à ce qu'il soit courbé vers le bas.
- Insérer les **extrémités du tube de repose-pied** dans les **fentes larges** des moyeux.
- Placer le tube du dossier de façon qu'il soit courbé vers le bas.
- Insérer les **extrémités du support du dossier** dans les **fentes étroites** des moyeux.



- Insert a #8 x 1 1/4" (3,2 cm) screw into each hub and tighten.
- Ajustar un tornillo n° 8 x 1,25" (3,2 cm) en cada conexión y ajustarlos.
- Insérer une vis n° 8 de 3,2 cm dans chaque moyeu et serrer.

Assembly Montage Assemblage



5

- Position the pad onto the frame assembly. The extra, padded portion should be toward the seat back tube.
- Placer le coussin sur le cadre. La portion rembourrée supplémentaire devrait faire face au tube du dossier.
- Colocar la almohadilla en la unidad del armazón. La otra parte acolchada debe quedar hacia el tubo del respaldo.

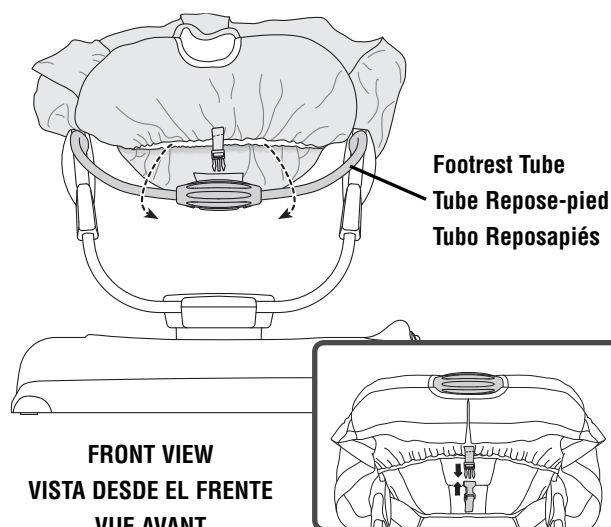


Seat Back Tube
Tube Dossier
Tubo Respaldo

BACK VIEW
VISTA TRASERA
VUE DE L'ARRIÈRE

6

- Fit the upper pocket on the pad around the seat back tube.
- Glisser le repli supérieur du coussin sur le tube du dossier.
- Ajustar el compartimiento superior de la almohadilla alrededor del tubo del respaldo.

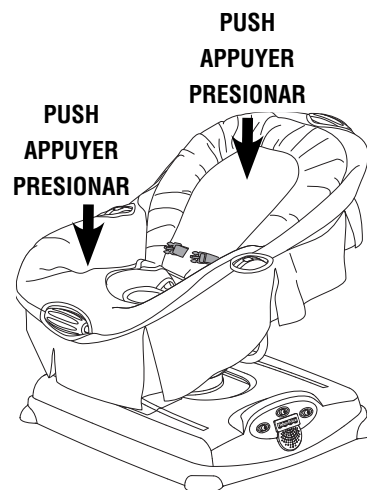


Footrest Tube
Tube Repose-pied
Tubo Reposapiés

FRONT VIEW
VISTA DESDE EL FRENTE
VUE AVANT

7

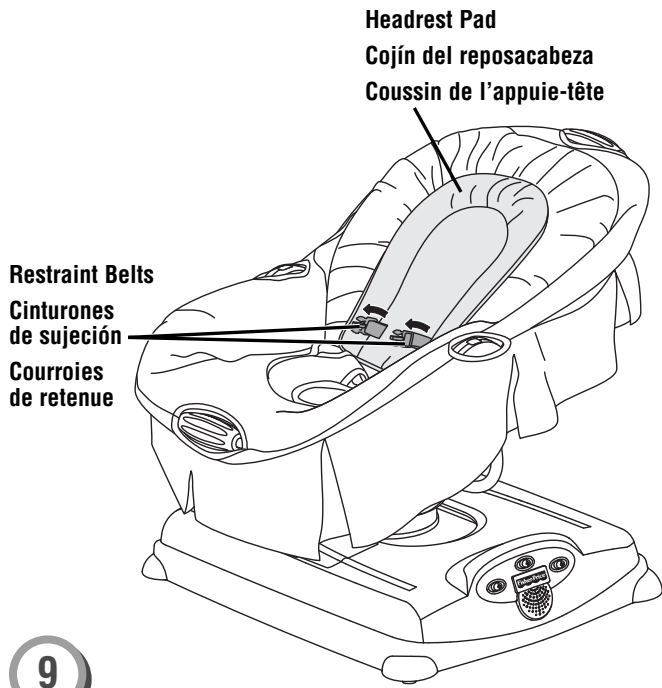
- Fit the lower pocket on the pad around the footrest tube. Fasten the straps underneath the footrest tube to secure the lower portion of the pad.
- Glisser le repli inférieur du coussin sur le tube du repose-pied. Attacher les courroies sous le tube du repose-pied pour bien fixer la partie inférieure du coussin.
- Ajustar el compartimiento inferior de la almohadilla alrededor del tubo del reposapiés. Abrochar las cintas debajo del tubo del reposapiés para asegurar la parte de abajo de la almohadilla.



8

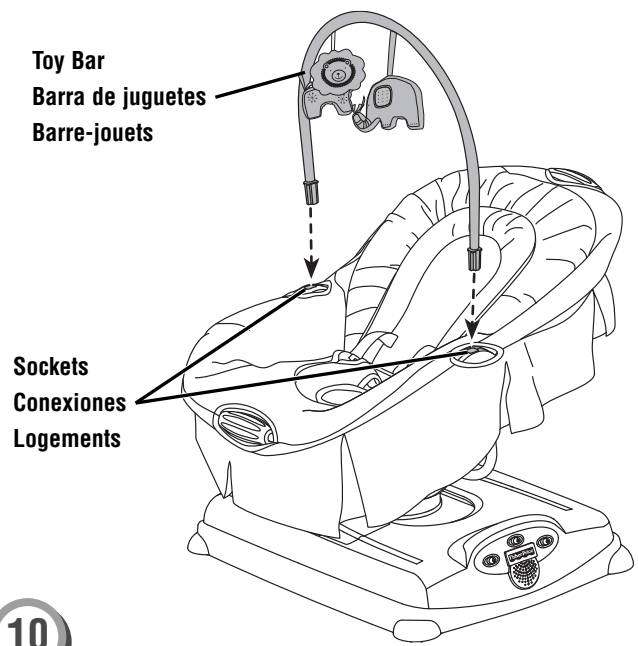
- Push down on the pad to be sure it is assembled properly. If the pad falls through the frame, you have not assembled it properly. Please re-read these instructions and re-assemble the pad.
- Pousser sur le coussin pour s'assurer qu'il est bien assemblé. Si le coussin ne reste pas en place, c'est qu'il n'est pas assemblé correctement. Relire les présentes instructions et assembler le coussin de nouveau.
- Empujar hacia abajo la almohadilla para asegurarse de que está correctamente ensamblada. Si la almohadilla se hunde atravesando el armazón, significa que no está bien ensamblada. Volver a leer estas instrucciones y volver a ensamblar la almohadilla.

Assembly Montage Assemblage



9

- Fit the restraint belts through the slots in the headrest pad.
- Ajustar los cinturones de sujeción en las ranuras del cojín del reposacabeza.
- Glisser les courroies du système de retenue dans les fentes du coussin de l'appuie-tête.



10

- Fit the toy bar plugs into the frame sockets.
- Ajustar los enchufes de la barra de juguetes en las conexiones del armazón.
- Insérer les capuchons de la barre-jouets dans chaque logement du cadre.



WARNING ADVERTENCIA AVERTISSEMENT

To prevent serious injury or death from falls and being strangled in the restraint system:

- **Fall Hazard** - Never use on any elevated surface, since child's movement may cause product to slide or tip over. Use only on a floor.
- **Suffocation Hazard** - Never use on a soft surface (bed, sofa, cushion) since the product can tip over and cause suffocation in soft surfaces.
- Always use restraint system.
- Never use with an active child who may be able to climb out of the seat.
- Never leave child unattended.
- Never use the toy bar as a handle.

Para evitar lesiones o la muerte como resultado de caídas y quedar estrangulado en el sistema de sujeción:

- **Peligro de caídas** – No usar sobre superficies elevadas, ya que el movimiento del niño puede hacer que el producto se caiga. Usar únicamente sobre el piso.
- **Peligro de asfixia** – No usar sobre superficies suaves (cama, sofá, cojín) ya que el producto podría voltearse y causar asfixia.
- Siempre usar el sistema de sujeción.
- No usar con un niño activo que pueda salirse del asiento.
- No dejar al niño fuera de su alcance.
- No usar la barra de juguetes como asa.

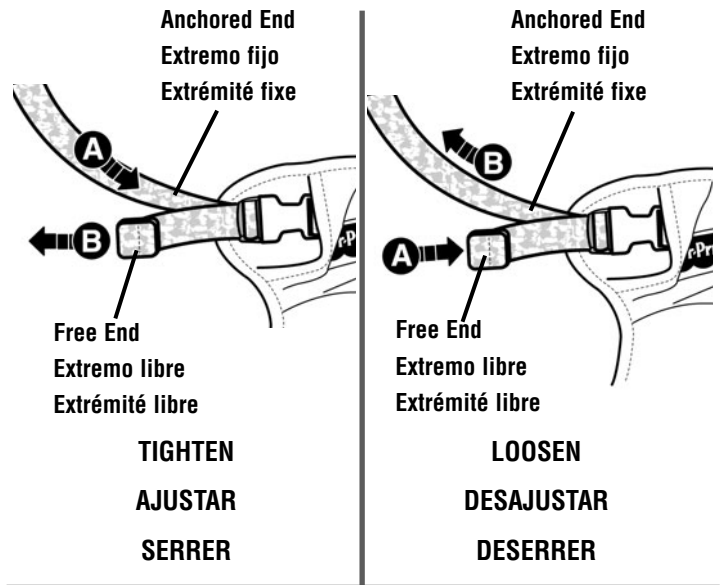
Pour éviter les blessures graves ou mortelles en cas de chutes, ainsi que les risques d'étranglement avec le système de retenue :

- **Danger de chute** – Ne jamais utiliser ce produit sur une surface élevée, car les mouvements de l'enfant pourraient en provoquer la chute ou le faire basculer. Utiliser uniquement sur le sol.
- **Risque de suffocation** – Ne jamais utiliser ce produit sur une surface molle (lit, canapé ou coussin), car il pourrait basculer et présenter un risque de suffocation.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ne jamais utiliser le produit pour un enfant capable d'en sortir seul.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Ne jamais utiliser la barre-jouets comme poignée.

Securing Baby Asegurar al bebé Pour que bébé soit en sécurité



- Place your child in the product. Position the restraint pad between your child's legs.
- Fasten both restraint belts to the buckles on each side of the restraint pad. Make sure you hear a "click" on both sides.
- Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.
- Tighten each waist belt so that the restraint system is snug against your child. Please refer to the next section for instructions to tighten the waist belts.
- Sentar al niño en el producto. Colocar la almohadilla de sujeción entre las piernas del niño.
- Ajustar ambos cinturones de seguridad en las hebillas de cada lado de la almohadilla de sujeción. Cerciorarse de oír un "clik" en ambos lados.
- Revisar que el sistema de sujeción esté bien ajustado, jalando del mismo en dirección opuesta al niño. El sistema de sujeción no debe desajustarse.
- Serrer les courroies abdominales de sorte que le système de retenue soit bien ajusté contre l'enfant. Pour serrer les courroies abdominales, consulter les instructions dans la section suivante.
- Mettre l'enfant dans le produit. Glisser la ceinture de retenue entre ses jambes.
- Attacher les deux courroies de retenue aux passants de chaque côté de la ceinture de retenue. S'assurer d'entendre un «clik» de chaque côté.
- Tirer sur le système de retenue pour s'assurer qu'il est bien attaché. Il doit résister.
- Apretar cada cinturón de modo que el sistema de sujeción quede bien ajustado al niño/a. Consultar la siguiente sección para mayores detalles sobre cómo apretar los cinturones.



To tighten the belts: Feed the anchored end of the restraint up through the buckle to form a loop **A**. Pull the free end of the restraint **B**.

To loosen the belts: Feed the free end of the restraint up through the buckle to form a loop **A**. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Pull the anchored end of the restraint to shorten the free end of the belt **B**.

Please Note: After adjusting the restraint system to fit your child, make sure you pull on it to be sure it is securely fastened.

Para ajustar los cinturones: Introducir el extremo fijo del cinturón de la cintura por la hebilla para formar un gancho **A**. Jalar el extremo libre del cinturón de la cintura **B**.

Para desajustar los cinturones: Introducir el extremo libre del cinturón de la cintura por la hebilla para formar un gancho **A**. Agrandar el gancho jalando el extremo del gancho hacia la hebilla. Jalar el extremo fijo del cinturón de la cintura para acortar el extremo libre del cinturón de la cintura **B**.

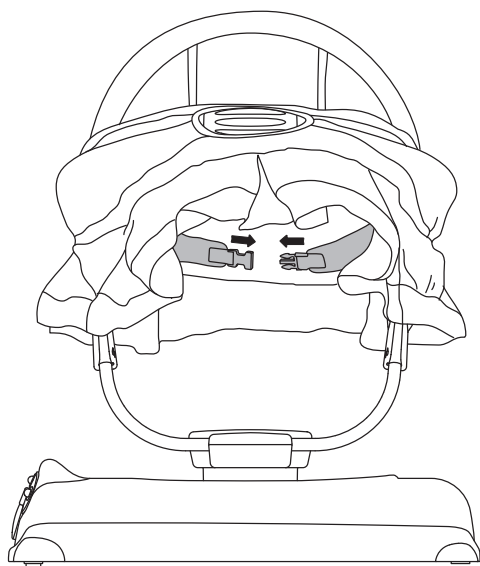
Nota: después de ajustar el sistema de sujeción a la medida del niño, jalar del mismo para cerciorarse que está seguro.

Pour serrer les courroies : Glisser vers le haut une portion de l'extrémité libre de la courroie dans le passant de façon à former une boucle **A**. Tirer sur l'extrémité libre de la courroie de retenue **B**.

Pour desserrer les courroies : Glisser une portion de l'extrémité libre de la courroie de retenue dans le passant de façon à former une boucle **A**. Agrandir la boucle en tirant sur son extrémité, vers le passant. Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie pour raccourcir l'extrémité libre de la courroie **B**.

Remarque : Après avoir réglé le système de retenue, tirer dessus pour s'assurer qu'il résiste bien.

Set-up Configuración Préparation



BACK VIEW
VISTA DESDE ATRÁS
VUE DE L'ARRIÈRE



Side-to-Side
Lado a lado
D'un côté à l'autre



Head-to-Toe
Adelante hacia atrás
D'avant en arrière

Seat Position

- Adjust the seat position for baby's comfort.
- Lift the fabric skirt near the seat back of the frame.

Upright: Fasten the liner/pad buckles. Make sure you hear a “click”.

Recline: Unfasten the liner/pad buckles.

Posición de la silla

- Ajustar la posición de la silla para la comodidad del bebé.
- Levante la falda de tela cerca del respaldo del armazón.

Vertical: ajustar las hebillas del forro/cojín. Se oirá un “clic”.

Reclinado: desajustar las hebillas del forro/cojín.

Position du siège

- Régler la position du siège pour que bébé soit confortable.
- Soulever la jupe de tissu près du dossier du cadre.

En position redressée : Boucler les attaches de la doublure/coussin. S'assurer d'entendre un «clic».

En position inclinée : Détacher les attaches de la doublure/coussin.

Swinging Direction

- Turn the seat to change gliding motion to: **Side-to-Side** or **Head-to-Toe**.

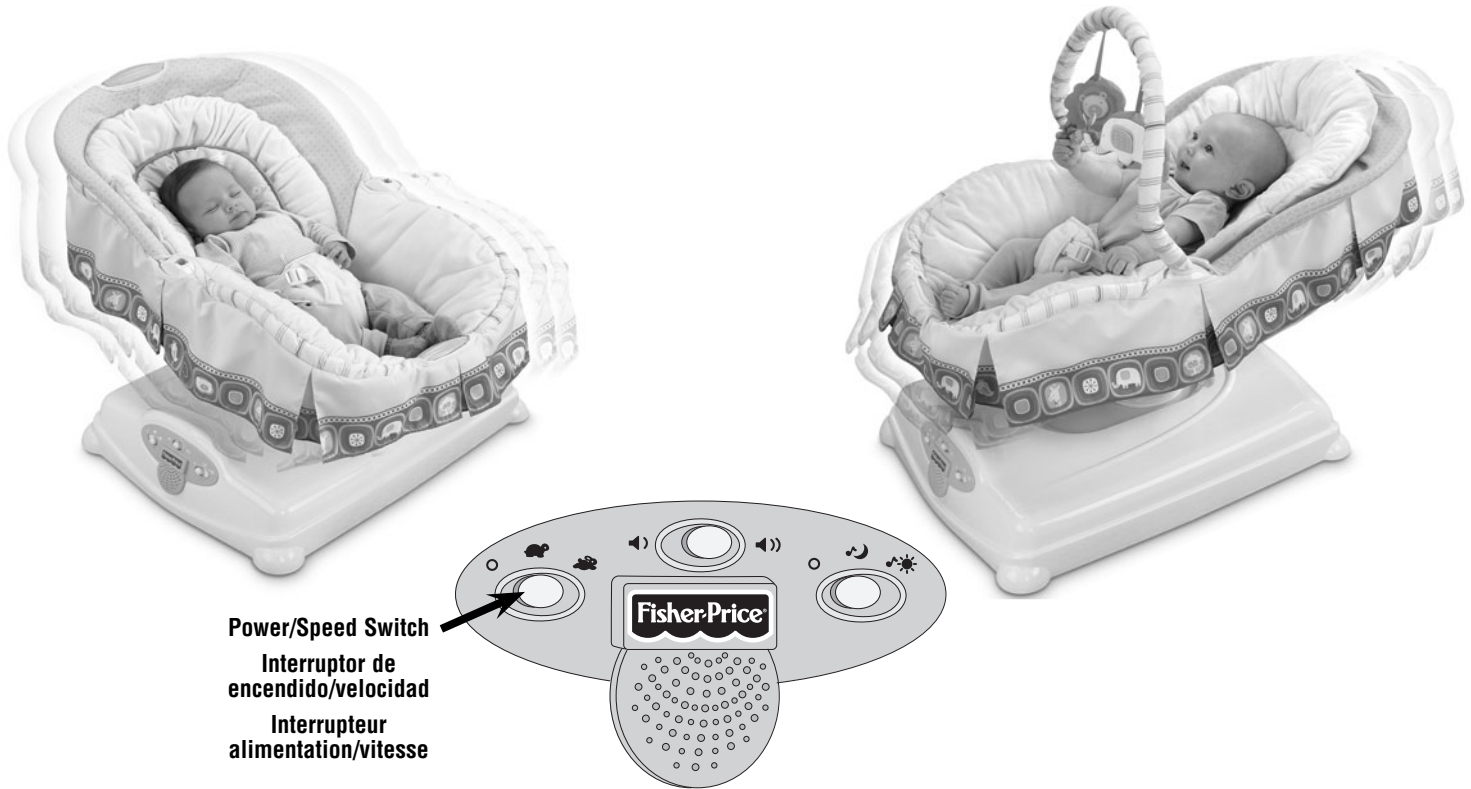
Dirección del movimiento

- Ajustar la silla para cambiar de movimiento: **Lado a lado** o **Adelante hacia atrás**.

Direction du balancement

- Régler le siège pour changer de balancement : **d'un côté à l'autre** ou **d'avant en arrière**.

Starting Gliding Motion Para activar el movimiento Déclenchement du balancement



Power/Speed Switch
Interruptor de
encendido/velocidad
Interrupteur
alimentation/vitesse

- Make sure your child is properly secured in the seat.
- Slide the power/speed switch to **slow** 🐢 or **fast** 🐰.

Hint: In most cases, the slow setting works best for a smaller child, while the fast setting works best for a larger child. If gliding stops while using the slow setting, try the fast setting. Give the seat a light push to start the gliding motion again.

- Slide the power/speed switch OFF ○ when not in use.
- For best performance, make sure this product is used on a completely level surface.

Note: If gliding motion is slow in one direction (and you hear a winding or grinding noise), you may be using this product on an inclined surface. Use this product only on a completely level surface.

- Asegurarse de que el niño esté bien asegurado en la silla.
- Poner el interruptor de encendido/velocidad en **lento** 🐢 o **rápido** 🐰.

Atención: en la mayoría de casos, la velocidad lenta funciona mejor con niños más pequeños, mientras que la velocidad rápida funciona mejor con niños más grandes.

- Si el movimiento se detiene al usar la velocidad lenta, intentar con la velocidad rápida. Darle un ligero empujón al producto para activar el movimiento.
- Poner el interruptor de encendido/velocidad en apagado ○.
- Para obtener el mejor rendimiento, asegurarse de usar este producto sobre una superficie totalmente plana.

Nota: si el movimiento de deslizamiento es lento en una dirección (y se oye un chirrido), es porque posiblemente esté usando el producto sobre una superficie inclinada. Solo usar este producto sobre una superficie totalmente plana.

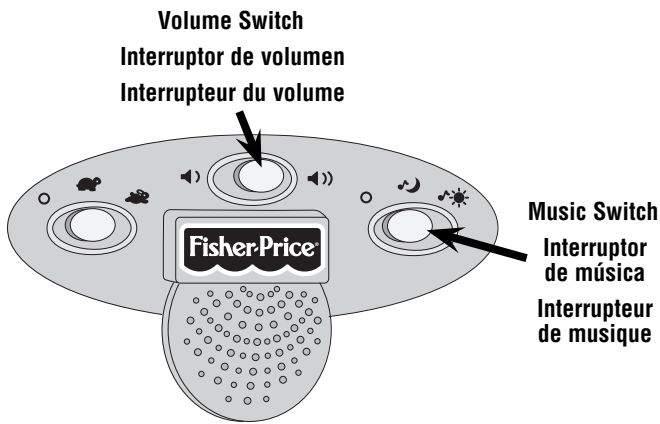
- S'assurer que l'enfant est bien attaché dans le siège.
- Glisser l'interrupteur d'alimentation/vitesse à **lent** 🐢 ou à **rapide** 🐰.

Remarque : Dans la plupart des cas, le réglage «lent» convient mieux à un petit enfant et le réglage «rapide», à un enfant plus lourd.

- Si le balancement cesse pendant le fonctionnement au réglage lent, essayer le réglage rapide. Pousser doucement le siège pour réamorcer le balancement.
- Glisser l'interrupteur d'alimentation/vitesse à la position arrêt ○ quand le produit n'est pas utilisé.
- Pour de meilleurs résultats, s'assurer que le produit est utilisé sur une surface parfaitement de niveau.

Remarque : Si le mouvement de balancement est lent dans une direction (et qu'il y a des sons de bobinage ou un grincement), la surface sur laquelle le produit est utilisée n'est peut-être pas parfaitement de niveau. Utiliser ce produit sur une surface parfaitement de niveau seulement.

Music Música Musique



- Slide the music switch to:



- Slide the volume switch to low volume (low icon) or high volume (high icon).

Note: Low battery power may cause this product to operate erratically (no movement/no sounds) and the product may not turn off. If this should happen, remove and discard all batteries and replace with four, **new "D" (LR20) alkaline** batteries.

- Poner el interruptor de música en:



- Colocar el interruptor de volumen en (low icon) para volumen bajo; (high icon) volumen alto.

Nota: si las pilas están gastadas, el producto podría no funcionar correctamente (sin movimiento/sin sonidos) y quizá no se pueda apagar. Si esto llega a suceder, sacar y desechar todas las pilas y sustituirlas por cuatro **nuevas pilas alcalinas tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V**.

- Faire glisser le sélecteur de mode à :



- Glisser le sélecteur du volume à la position (low icon) pour un volume faible, ou (high icon) pour un volume élevé.

Remarque : Il se peut que le produit fonctionne de façon irrégulière (pas de mouvements ou de sons) ou ne s'éteigne plus quand les piles sont faibles. Si c'est le cas, jeter les 4 piles et les remplacer par **4 piles alcalines D (LR20) neuves**.

Room-to-Room Portability Llévela de un cuarto a otro Transport d'une pièce à une autre



- Make sure your child is properly secured in the glider.
- Grasp both handles, as shown, and lift.
- Carefully carry the glider to another room. Be sure to set the glider down only on the floor.
- Cerciorarse de que el niño esté bien asegurado en la silla.
- Sujetar ambas asas, como se muestra, y cargar al bebé en la silla.
- Cargar cuidadosamente la silla de un cuarto a otro. Asegurarse de poner la silla en el piso solamente.
- S'assurer que l'enfant est bien attaché dans le siège.
- Prendre les deux poignées, tel qu'illustré, et soulever le produit.
- Transporter le produit avec précaution dans une autre pièce. Le déposer uniquement au sol.

Care Mantenimiento Entretien

- The liner/pad and headrest pad are machine washable. Wash them separately in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly.
- The frame and toy bar may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth. Do not immerse the frame.

To remove the liner and headrest pad:

- Feed the restraint belts back through the slots in headrest pad. Pull to remove the headrest pad.
 - Lift the fabric skirt near the footrest of the frame.
 - Unfasten the liner/pad buckles. Pull to remove the liner/pad bottom pocket from the footrest tube; pull to remove the liner/pad upper pocket from the seatback tube.
 - To replace the pad: refer to Assembly step 5-9.
- El forro/cojín y cojín del reposacabeza se pueden lavar a máquina. Lavarlos por separado en agua fría, en el ciclo para ropa delicada. No usar lejía. Secar por separado a temperatura baja y sacar de la secadora inmediatamente después de acabado el ciclo.
- Limpiar el armazón y barra de juguetes con un paño humedecido en una solución limpiadora suave. No sumergir el armazón.
- Para retirar el forro y cojín del reposacabeza:**
- Pasar los cinturones de sujeción de regreso por las ranuras en el cojín del reposacabeza. Jalar para retirar el cojín del reposacabeza.
 - Levante la falda de tela cerca del reposapiés del armazón.
 - Desajustar las hebillas del forro/cojín. Jalar para sacar el compartimento inferior del forro/cojín del tubo del reposapiés; jalar para sacar el compartimento superior del forro/cojín del tubo del respaldo.
 - Para ajustar el cojín en su lugar: consultar los pasos de ensamblaje 5-9.

- La doublure/coussin et le coussin de l'appuie-tête sont lavables à la machine. Les laver séparément à l'eau froide au cycle délicat. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Les sécher séparément par culbutage à basse température et les retirer rapidement de la machine une fois secs.
- Nettoyer le cadre et la barre-jouets avec une solution savonneuse douce et un linge humide. Ne pas plonger le cadre dans l'eau.

Pour retirer la doublure et le coussin de l'appuie-tête :

- Glisser les courroies du système de retenue dans les fentes du coussin de l'appuie-tête. Tirer pour retirer le coussin de l'appuie-tête.
- Soulever la jupe de tissu près du repose-pied du cadre.
- Détacher les attaches de la doublure/coussin. Tirer pour enlever la doublure/coussin du repli inférieur du tube de repose-pied; tirer pour enlever la doublure/coussin du repli supérieur du tube du dossier.
- Pour replacer la doublure/coussin, se référer aux étape 5-9 de l'assemblage.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).
- Proteger el medio ambiente no disponiendo de este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje (solo Europa).
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit dans les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NMB-003

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.



**CONSUMER ASSISTANCE
AYUDA AL CONSUMIDOR
SERVICE À LA CLIENTÈLE**

1-800-432-5437 (US & Canada)



service.fisher-price.com

Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052.

Hearing-impaired consumers/Clientes con problemas auditivos/
Pour les malentendants : 1-800-382-7470.

En México: 59-05-51-00 Ext. 5205 ó 01-800-463-59-89

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga,
Ontario L5R 3W2; www.service.mattel.com.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V.,
Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan,
Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C.
MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5205 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura,
Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara,
C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California,
Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina,
Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. República de Panamá N° 3531, Oficina 1003,
San Isidro, Lima, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador:
01720-10-JUE-DIGESA.

Fisher Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.
©2010 Mattel, Inc. All Rights Reserved. © and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.
©2010 Mattel, Inc. Tous droits réservés. © et ™ désignent des marques de Mattel, Inc. aux É.-U.